



欣逢渠務署成立三十周年，謹此衷心致賀。

渠務署於一九八九年成立，致力提供專業可靠的污水及雨水處理排放服務，為市民締造更優質的生活環境。過去三十年，渠務署多管齊下，未雨綢繆，以完善的計劃和先進的科技，進行多項基建工程，大大提升本港的防洪能力並減少污染，改善本港環境，成績卓著。

香港地形複雜，人口密集，加上愈趨頻繁的極端天氣，為渠務署的防洪工作帶來不少挑戰。有賴渠務署同事努力不懈，克服種種困難，為香港制定全面的防洪策略和推展有效的防洪工程。此外，渠務署自九十年代展開的淨化海港計劃，是本港歷來最龐大的污水處理基建項目。自計劃推行以來，維多利亞港的水質明顯改善。二零一八年六月，淨化海港計劃更榮獲第十五屆「中國土木工程詹天佑獎」的「市政工程組別」獎項，表揚計劃在科技創新與新技術應用的超卓成績。

本屆政府尤其重視創新及科技發展，這亦正正是渠務署過去多年的成功之道。渠務署不但自行研發新技術，亦與本港的研究專才合作進行科研項目，配合城市發展需要。渠務署近年更積極實踐「海綿城市」和「藍綠建設」等嶄新的可持續發展概念，為轄下設施加入更多環保和綠化元素，既加強城市應對洪水的能力，亦致力保育生態環境，處處體現渠務署大膽創新的思維，全心全意為市民提供優質服務的概念。

衷心感謝渠務署全體同事多年來默默耕耘，堅守崗位，以專業務實的精神，竭誠為市民服務。在未來的日子，我深信渠務署會繼續精益求精，不斷創新，為我們提供世界一流的污水和雨水處理排放服務，促進香港的可持續發展，讓香港成為更宜居的城市。

香港特別行政區
行政長官

A handwritten signature in black ink, which appears to be '林鄭月娥' (Carrie Lam).



渠務署一向悉力為香港提供世界級的污水處理和雨水排放服務。今年是我們成立三十周年，特此出版中文紀念特刊印記這個歷史時刻，一方面鑒古知今，回顧過去的演變及挑戰，另一方面前瞻未來，傳承使命。本刊將二十周年時編印的英文版「濬洪淨流：渠務1841-2008」部分翻譯成中文，並增添撰述渠務署近10年的發展和努力成果，從而銘刻了1841-2018百多年來香港渠務發展歷程，箇中與香港社會發展緊扣相連。流金歲月，我謹借此機會對所有曾經參與及貢獻渠務發展的人士致以萬二分謝意。

三十年來渠務署穩步發展，竭力提升本港污水處理和防洪水平，當中完成了不少難度極高的防洪除污項目，例如巨型雨水隧道、深層污水隧道系統、地下蓄洪計劃、大型污水處理廠等，並且不遺餘力推動香港的「藍綠建設」和「活化水體」，令香港的防洪和除污系統臻達國際水平。我們亦與深圳市政府攜手合作治理深圳河，締造深圳河成為具疏浚、航運、生態多功能的優質水環境。

迄今的工作成效誠然令人鼓舞，多項工程計劃更屢獲殊榮，這都有賴全體同事本著「以心為心、盡力盡心」，克盡厥職的專業精神服務市民。隨著渠務署多項重點工程於近年內相繼竣工並投入運作，於濬洪及淨流兩方面取得成效的同時，我們亦需要時刻保持警覺，應對氣候變化帶來的嚴峻挑戰，和配合香港整體發展的契機，與各部門和專才協作，塑造香港成為綠色低碳的智慧城市。

展望未來，渠務署將堅守我們的抱負、使命及信念，秉承傳統，不斷創新、與時並進，研究及引進新技術和新思維以優化服務，繼續承擔守護香港美好環境的使命。

渠務署署長
唐嘉鴻

A stylized handwritten signature in black ink, consisting of three main characters: '唐', '嘉', and '鴻'.